

## **DISEÑO E IMPLEMENTACIÓN DEL CENTRO DE ESCRITURA ACADÉMICA DE POSGRADO (CEAP), INSTITUTO DE LINGÜÍSTICA, FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS (UBA)**

Graciana Vázquez Villanueva  
Universidad de Buenos Aires  
gvazquez@filo.uba.ar

El presente trabajo tiene como finalidad la presentación del diseño e implementación del Centro de Escritura Académica de Postgrado (CEAP) del Instituto de Lingüística (FFYL, UBA). Concebido como un espacio institucional destinado a las prácticas de escritura en dicho nivel, el CEAP fue pensado como un ámbito estratégico por medio del cual la Universidad podía contribuir a las políticas públicas de educación y ciencia en la medida en que el desarrollo del conocimiento se articula con el sector productivo de un país y con su ubicación geopolítica y económica.

El CEAP fue presentado como objetivo principal del proyecto de investigación “Escritura y producción de conocimiento en las carreras de posgrado”, que realiza nuestro equipo, dirigido por Elvira Narvaja de Arnoux, en el marco de la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica de la República Argentina. La finalidad del CEAP es la formación de recursos humanos en dos aspectos: por un lado, contribuir a la capacitación de especialistas en escritura –centrado prioritariamente en el perfeccionamiento de tutores de tesis-; y por otro, facilitar el desarrollo de habilidades discursivas y cognitivas en maestrandos y doctorandos de modo tal de favorecer a sus titulaciones y, por extensión, a su inserción laboral. Además, el CEAP se concibe como una herramienta que optimiza la circulación del

conocimiento en la medida en que ofrece informaciones, orientaciones y pautas para la producción de escritos en los postgrados dirigidos a estudiantes, docentes y supervisores de tesis.

Al considerar el carácter expositivo que utilizamos para la presentación de esta experiencia que venimos realizando, hemos optado por un diseño elaborado a partir de cuadros que siguen el siguiente orden:

- Grupo responsable.
- Objetivos generales.
- Política científica y educación en América Latina.
- La enseñanza universitaria y las plataformas virtuales.
- El Centro de Escritura Académica de Postgrado.
- Impacto del CEAP sobre las capacidades institucionales en Investigación y Desarrollo.
- Impacto del CEAP sobre las áreas disciplinarias o campos de aplicación.
- El *e- o b-learning* como herramienta pedagógica del CEAP.
- El equipo del CEAP.
- Unidades de investigación y asesoramiento.
- Objetivos actuales.
- La escritura científica (definición y exigencia para un trabajo final de postgrado).
- Aspectos que es necesario considerar en las instancias de apoyo presencial o virtual y capacidades solicitadas a los estudiantes de postgrado en función de la realización de su trabajo final de carrera, concebido como el resultado de una experiencia intelectual profunda y autónoma.<sup>1</sup>
- Restricciones propias de un trabajo final de carrera que operan sobre las tesis y tesinas, reglas generales que debe respetar el trabajo final para ser considerado

---

<sup>1</sup> Líneas de investigación y de trabajo elaboradas por la Directora del CEAP, Elvira Arnoux

científico y pautas de escritura y presentación.

- Restricciones que derivan del campo disciplinario en que se inscribe, criterios propios que establecen las disciplinas en el trabajo final y pautas de escritura.
- Restricciones relacionadas con tradiciones académicas y con las exigencias que las instituciones establecen para cada nivel de postgrado.
- Dificultades que enfrentan los estudiantes de postgrado en la elaboración del trabajo final motivadas por la falta de entrenamiento en la escritura de textos académicos.
- Dificultades que enfrentan los estudiantes de postgrado en la elaboración del trabajo final derivadas de las exigencias del género tesis.
- Tareas que acompañan el proceso de elaboración- presentación de la tesis en sus distintas etapas.
- Instancias que apoyan el trabajo de tesis.
- Seminarios de Tesis y Talleres de escritura.
- Las tutorías.

**Centro de Escritura Académica de Posgrado**

**-CEAP-**

Instituto de Lingüística - Universidad de Buenos Aires  
Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva

**Grupo responsable**

**Directora:** Elvira Narvaja de Arnoux

**Equipo:** Ann Borsinger, Paula Carlino, Mariana Distefano, Cecilia Hidalgo, Angelita Martínez, Adriana Silvestri, Graciana Vázquez Villanueva

**Becarios:** Nicolás Bermúdez, Karina Savio

**Colaboradores:** Diego Bentivegna, María Imelda Blanco, Laura Eisner, Sylvia Nogueira, María Cecilia Pereira

**Objetivos generales**

- Diseñar programas de asesoramiento en prácticas de escritura académica destinados a estudiantes de doctorado, maestrías y carreras de especialización.
- Poner a disposición de comunidades de alumnos y docentes de posgrado y supervisores de tesis, información, orientaciones y pautas para la producción de textos académicos.
- Desarrollar diversos prototipos instruccionales concebidos a partir de las necesidades de escritura detectadas y con la adecuada adaptación a cada contexto.
- Formar tutores de escritura académica.
- Implementar seminarios de escritura en posgrados.

### Política científica y educación en América Latina

- En relación con las políticas científicas y de educación superior en América Latina, *el Informe sobre Desarrollo Humano 2004*<sup>2</sup> establece la disminución del gasto público en educación terciaria y universitaria en la región entre 1990 y 2001 como producto de los lineamientos económicos impuestos. Este fue especialmente considerable en Argentina, que del 4,6% del PIB otorgado a todos los niveles educativos, el correspondiente a educación universitaria pasó del 46,7% al 18,4%.
- Por esa razón, uno de los temas de la agenda crítica de nuestro país es la elaboración e implementación de estrategias que contribuyan no sólo a la formación de recursos humanos en educación, ciencia y tecnología sino, fundamentalmente, a revertir las tendencias socio-culturales y política-económicas que intentan diferenciar la producción científica de países ricos y países pobres.
- Esto se enmarca en un política que tiende a la conformación de una “deprivación cultural” en la medida en que nuestros países, a través de sus deudas externas y la cuestionada imposición de una cultura única, son privados de recursos para desarrollarse autónomamente.

### La enseñanza universitaria y las plataformas virtuales

- Los cambios producidos en la enseñanza universitaria, como la internacionalización de los saberes, la transformación de los conocimientos, las problemáticas de la diversidad cultural, conllevan la necesidad de generar políticas públicas que contribuyan a promover una educación para todos, el desarrollo humano sostenible junto con el tratamiento de valores que favorezcan, como sostiene Edgar Morin, a

<sup>2</sup> Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). *Informe sobre Desarrollo Humano 2004: La libertad cultural en el mundo diverso de hoy*. Ediciones Mundi Prensa, Madrid.

crear una resistencia que enfrente a la ola neoliberal, comercial y patronizadora que afecta el ámbito del conocimiento.

- Por otra parte, la dinámica creciente de implementación, diseño y uso de plataformas de enseñanza y aprendizaje virtuales definen no sólo nuevas posibilidades, sino también interrogantes sobre los efectos que tienen para la universidad.
- La sociedad de la hiperinformación ha producido una doble crisis en la cultura contemporánea que afecta tanto “la reconfiguración del saber” como “el modo de narrar”. En esta crisis hay un conflicto con el libro y la escritura, típicos dispositivos de la modernidad, que se hace particularmente importante cuando se intenta reducir las culturas de América Latina e imponerle modelos de desarrollo y de educación.

### **El Centro de Escritura Académica de Posgrado**

- Con la finalidad de contribuir al incremento de tesis de posgrado aprobadas, en tanto estas últimas son una indicación del desarrollo humano de un país, hemos propuesto la creación del CEAP (Centro de Escritura Académica de Posgrado) en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, que cuenta con el apoyo institucional de la Secretaría de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la Nación.
- Al relevar este tipo de espacios institucionales hemos constatado su escasa o nula implementación en países hispanohablantes, así como su emergencia y consolidación en la década del 90' en países anglohablantes.
- En general, en las universidades norteamericanas, se abocan a la escritura académica de grado, elaborando modelos que presentan patrones para la escritura académica y científica. Por otra parte, los centros relevados en universidades europeas se orientan en la escritura en inglés de tesis y discursos científicos.

### **Impacto del CEAP sobre las capacidades institucionales en Investigación y Desarrollo**

- Potenciar la formación de recursos humanos en dos aspectos:
  1. La formación de especialistas en pedagogía de la escritura.
  2. El desarrollo de habilidades de escritura en maestrandos y doctorandos.
- Incidir en la creación de espacios institucionales destinados a la práctica de la escritura en los posgrados.
- Aportar una herramienta estratégica que optimizará la producción de conocimiento científico
- Transferir el conocimiento logrado a otras instituciones nacionales e internacionales a partir de la red regional de la Cátedra UNESCO para la Lectura y la Escritura.

### **Impacto del CEAP sobre las áreas disciplinarias o campos de aplicación**

- Generar un avance para el conocimiento de la incidencia de los procesos de escritura en el desarrollo conceptual.
- Contribuir con los estudios sobre el desarrollo de habilidades metacognitivas relacionadas con la escritura de sujetos adultos.
- Aportar estrategias para las reconfiguraciones de la relación saber/escribir en las distintas disciplinas con el objetivo de estimular la reflexividad y el pensamiento crítico.
- Abordar el valor epistémico de la escritura en el espacio educativo destinado a la producción de conocimientos nuevos.

### El e- o b-learning como herramienta pedagógica del CEAP

- Considerada como una estrategia privilegiada de la sociedad del conocimiento y con la finalidad de satisfacer las nuevas demandas sociales en educación, el *e-learning* se configura como una modalidad de enseñanza-aprendizaje que es el resultado de la contextualización de un proceso de relación entre tres factores: el modelo educativo, el tecnológico y el organizativo.
- El ámbito de los posgrados se considera el más propicio para la implementación del *e- o b-learning* en la medida en que los estudiantes son profesionales que realizan otras tareas además de proseguir sus estudios.
- Por otra parte, la interrelación de lo virtual y lo presencial se conecta con la idea, ya tradicional en la pedagogía constructivista, de aprendizaje colaborativo definido como “construcción social del conocimiento”.

### El Equipo del CEAP

- *Dirección:* es responsable del CEAP en sus aspectos académicos, administrativos e institucionales. Sus funciones son: formular y presentar para análisis del equipo de trabajo las propuestas conceptuales, metodológicas y operativas del Centro de Escritura.
- *Coordinación:* es la persona que coordina cada uno de los módulos de escritura, evalúa los procesos de trabajo de los participantes, centraliza la interacción con los responsables de los programas de escritura, los tutores y el equipo técnico.
- *Coordinación de Módulos de Escritura:* se refiere a los expertos que desarrollan los distintos programas de escritura –seminarios de escritura de tesis, seminarios de pedagogía de escritura destinados a la formación de tutores-.



- *Tutoría*: son los expertos que realizan el seguimiento cotidiano de los estudiantes en su tarea de escritura. Sus funciones son:
  1. Asesorar a los estudiantes para la realización de las tareas y actividades previstas en cada módulo o programa de escritura.
  2. Promover el mantenimiento de ritmos de trabajo similares entre los participantes.
  3. Verificar, atender dudas y evaluar los avances de los participantes.
- *Equipo técnico*: son los especialistas que atienden los aspectos relacionados con la plataforma virtual. Sus funciones son:
  1. Verificar el funcionamiento de las cuentas de ingreso y de correo electrónico.
  2. Supervisar el funcionamiento del sitio WEB y su seguridad.
  3. Generar lineamientos, consejos, así como resolver las dudas técnicas de los participantes, tutores y coordinadores.

### Unidades de investigación y asesoramiento

- Unidad de coordinadores de módulos de escritura. Sus tareas son:
  1. Elaborar ejercicios pautados.
  2. Proponer documentos de apoyo.
  3. Diseñar grillas de corrección.
- Unidad de becarios focalizada en los géneros académicos.
- Unidad de formadores de Tutores de Escritura y Supervisores de Tesis.
- Unidad de investigadores centrados en la alfabetización académica en el nivel de posgrado.
- Unidad de asistentes centrada en funcionamiento del *e-learning*.

### Objetivos actuales

- Describir los géneros solicitados y producidos por los alumnos de posgrado para la acreditación de seminarios y obtención de títulos.
- Analizar los géneros derivados de los trabajos de acreditación de los estudios de posgrado.
- Relevar las dificultades de escritura en los alumnos de posgrado para la resolución de escritos académicos.
- Relevar el pensamiento del profesor sobre el papel de la escritura en estudios de posgrado.
- Caracterizar los dispositivos institucionales de apoyo a las tareas de escritura en los posgrados existentes en nuestro país y en el extranjero que tengan mayor tradición en la formación de investigadores.
- Relevar documentos centrados en la escritura académica a nivel de posgrado: programas, reglamentos, informes institucionales, guías para la escritura de tesis.

### La escritura científica

#### Definición

- Herramienta semiótica que participa en la producción de conocimiento.
- Instrumento de comunicación entre pares.
- En el trabajo final de carrera se atiende a ambas funciones.

#### Las exigencias de la escritura científica

- Domino del género tesis.
- En relación con cada disciplina, conocimiento y práctica de los formatos habituales, de las secuencias dominantes (narrativas, descriptivas, explicativas, argumentativas), de los modos de exposición de las pruebas, de la inserción de las ilustraciones, gráficos, citas,

de las formas aceptadas de reformulación.

- Construcción adecuada del destinatario: en primer lugar, los miembros del jurado (pueden ser especialistas del campo abordado y de la misma escuela; especialistas pero de escuelas distintas; especialistas de distintos campos); en segundo lugar, los pares; y, finalmente, un público más amplio interesado en la temática de la tesis (por ejemplo, estudiantes de la misma o de otras disciplinas).
- La tesis es un discurso razonado, científico, inscripto en una tradición académica y disciplinar y que debe convencer (dimensión argumentativa).

### Aspectos que es necesario considerar en las instancias de apoyo presencial o virtual

#### A. Tipos de trabajo final

Doctorado: *Tesis*

Maestría: *Tesis o tesina* (de carácter más académico); *Tesina o Trabajo final con distintas modalidades* (de carácter más profesional).

Carreras de especialización: *Monografía ampliada, Informe de una intervención, Proyecto de investigación fundamentado, Informe crítico y exhaustivo de lecturas en relación con un problema.*

Características generales:

- Son discursos razonados (razonadamente encadenados, que dan razón [pruebas] de los fenómenos o aspectos que enuncian).
- Se ubican en un eje que va del polo argumentativo al expositivo-explicativo.

#### B. Capacidades solicitadas a los estudiantes de posgrado en función de la realización de su trabajo final de carrera, concebido como el resultado de una experiencia intelectual profunda y autónoma.

- Delimitar un problema.
- Descubrir y reunir una documentación pertinente.

- Ordenar materiales.
- Integrar conocimientos.
- En algunos casos, planificar, llevar a cabo y evaluar una experiencia.
- Desarrollar una reflexión personal sobre el problema elegido. A menudo, establecer contactos directos con personas, instituciones, campos de actividades.
- Consultar a expertos.
- Analizar la información y ejercer su espíritu crítico.
- Administrar el tiempo de que dispone para la realización del trabajo y establecer las etapas del mismo.
- Expresarse por escrito y comunicar los resultados obtenidos.

#### **Restricciones propias de un trabajo final de carrera que operan sobre las tesis y tesinas**

##### **Reglas generales que debe respetar el trabajo final para ser considerado científico.**

- Debe tratar un objeto reconocible y definido de tal modo que también sea reconocible por los demás.
- Tiene que decir sobre ese objeto cosas que todavía no han sido dichas o bien revisar con óptica diferente las cosas que ya han sido dichas.
- La investigación realizada y expuesta debe ser útil a los demás.
- Debe suministrar elementos para la verificación y la refutación de las hipótesis que presenta y, por lo tanto, tiene que suministrar los elementos necesarios para su seguimiento público.

##### **Pautas de escritura y presentación.**

- Cierta extensión del trabajo escrito.
- Cuidado en la presentación (criterios uniformes para la inserción de citas, notas al pie, referencias bibliográficas, control en las numeraciones y en el uso de la tipografía)
- Definición clara del objeto/ objetivo del trabajo.
- Organización interna (introducción, conclusiones, partes, capítulos, bibliografía, índice analítico).

**Restricciones que derivan del campo disciplinario en que se inscribe la tesis**

**Criterios que establecen las disciplinas en el trabajo final.**

- Relevamiento, selección y clasificación de los materiales.
- Delimitación/ construcción de los objetos.
- Presentación de las pruebas, definición de los conceptos, tratamiento de la bibliografía.
- Explicación e interpretación de datos, alcance y validez de las teorías.
- Umbral de tolerancia de la subjetividad/ criterios de objetividad.

**Pautas de escritura.**

- Formatos para la exposición de experiencias (antecedentes, sujetos afectados, resultados, discusión).
- Ilustraciones (reproducciones, mapas, fotos).
- Anexos (apéndice documental, textos de entrevistas, videos, códigos de transposición de datos).

**Restricciones relacionadas con tradiciones académicas y con las exigencias que las instituciones establecen para cada nivel de posgrado.**

- Aporte original a un campo del conocimiento (doctorado, maestría).
- Reflexión crítica en torno a un problema a partir de la bibliografía existente.
- Informe exhaustivo y evaluación de una experiencia.
- Descripción, diagnóstico de una situación y propuestas de trabajo.
- Análisis de un corpus de datos y primeras hipótesis.
- Presentación de secuencias didácticas con una fundamentación previa y una evaluación de su aplicación a una población determinada.
- Informe de experiencias realizadas y evaluación de los resultados.
- Compilación de materiales de archivo con una presentación y notas.

**Dificultades que enfrentan los estudiantes de posgrado en la elaboración del trabajo final motivadas por la falta de entrenamiento en la escritura de textos académicos.**

- Construcción de textos autónomos.
- Correcto armado de oraciones y de párrafos (uso de la puntuación).
- Modos de citar, utilizar abreviaturas, reformular, remitir a otras partes del texto.
- Maneras de definir, comentar, analizar datos.
- Formas de amplificar y resumir.
- Tipos de nota al pie.

**Dificultades que enfrentan los estudiantes de posgrado en la elaboración del trabajo final derivadas de las exigencias del género tesis.**

- Determinación del tema-título.
- Delimitación/ construcción de los objetos.
- Redacción del plan inicial y definitivo de tesis (especificación del tema, estado de la cuestión, objetivos, metodología – vínculos entre cada una de las partes-).
- Composición del índice analítico (títulos, subtítulos, jerarquías, criterios) y clasificación de la bibliografía.
- Encadenamiento de la argumentación en cada parte y en la totalidad de la tesis.
- Articulación entre la introducción, el desarrollo de la tesis y las conclusiones.

**Tareas que acompañan el proceso de elaboración - presentación de la tesis en sus distintas etapas.**

- La selección y formulación del tema.
- La redacción del proyecto.
- Los avances de la investigación.

- La escritura de los capítulos.
- El armado del texto definitivo.
- La preparación de la defensa.
- La reescritura destinada a la difusión de los resultados.

#### **Instancias que apoyan el trabajo de tesis.**

- Seminarios de tesis y talleres de escritura.
- Directores y consejeros.
- Comités de lectura.
- Tutorías.
- Elaboración, controlada por un docente, de ponencias y artículos científicos a partir de trabajos de los seminarios.

#### **Seminarios de Tesis y Talleres de escritura.**

- Espacios institucionales donde el tesista dialoga, a partir de los trabajos en curso, con sus pares, con especialistas, con el coordinador de la actividad, con aquellos estudiantes que han completado su trabajo de tesis y que van a presentarse a la defensa, con los graduados recientes.
- Se complementan con espacios tutoriales individuales donde la orientación es más especializada.
- Los textos producidos, siguiendo los requerimientos del proyecto o de la redacción de la tesis o respondiendo a consignas propias del taller, son leídos y discutidos por los participantes y reformulados por el interesado a partir de las observaciones efectuadas; el proceso tiende a lograr una mayor inteligibilidad/ legibilidad del escrito.
- El trabajo con los sucesivos y diferentes borradores hace avanzar la elaboración individual porque se explicitan dificultades compartidas, se reconocen estrategias que pueden aplicarse

al propio texto, se activan conocimientos previos, se abren posibilidades de investigación no transitadas todavía o se contrastan perspectivas disciplinarias distintas sobre un mismo campo de objetos.

## Las tutorías

### ▪ Los encuentros tutor/alumno

Un encuentro quincenal de 30 minutos entre el tutor y el estudiante.

### ▪ La agenda de escritura

El tutor y el estudiante diseñan una agenda de escritura donde se pautan los escritos que este último entregará de acuerdo al estado de escritura de su tesis.

Se propone a los alumnos la elaboración de un diario de tesis en donde consigne desde los descubrimientos teóricos hasta los obstáculos emotivos.

### ▪ Los escritos

Los tutores consideran cada escrito de los estudiantes como parte de un proceso de escritura y conocimiento.

### ▪ Los informes

Al finalizar una tutoría, el tutor elabora un documento de dos carillas donde describe los problemas de escritura por los cuales consultó el estudiante, cómo hizo para afrontarlos, cómo respondió el alumno a sus intervenciones.

### ▪ Estrategias de escritura y asesoramiento

Se planifican reuniones entre los tutores y el coordinador del programa para discutir los problemas y estrategias de escritura y de asesoramiento.

### ▪ Evaluación

Al finalizar el trabajo de las tutorías se realiza una encuesta evaluativa a los alumnos sobre los principales problemas detectados en la escritura, el rol del asesoramiento, las soluciones aportadas.

### ▪ Elaboración de documentos

Redacción de documentos que expongan los resultados del trabajo de asesoramiento.



